FC FLOWER COMICS
少コミCheese!フラワーコミックス

愛 Kiss ハンター

ラブ・ガール

1

Condensation すぎ恵美子
Emiko Sugi Presents

Ai Girl
愛少女
1
EMIKO SUGI PRESENT
すぎ恵美子
Sho-Comi Cheese! Flower Comics
Condensation Presents in English - Ai Girl

Condensation
www.condensation.us
Condensation IRC Highway.net
http://groups.yahoo.com/group/Condensation

AT THE CENTER OF A HARDENED FLOWER BUD, LIES A SWEET HONEY
SECRETLY, SWEETLY
WAITING FOR THE DAY THAT SOMEONE WILL OPEN IT

愛少女

Ai Girl

Condensation

SIMPLE CREDITS PAGE

AI GIRL vOlcOl by SUGI Emiko

Brought to you by Condensation
with effort from the following:

Scanned: Vanderguard
Translated: gureisu
Cleaned: a) ShadowArmor
b) Yoon-ii
Edited: a) Vanderguard
b) Yoon-ii
QC: suey & Vanderguard

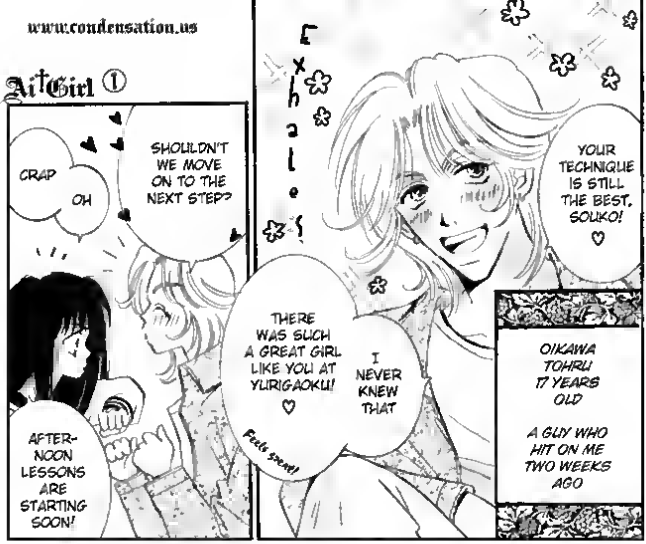
Q: Like smut and other great manga?
A: Join us!

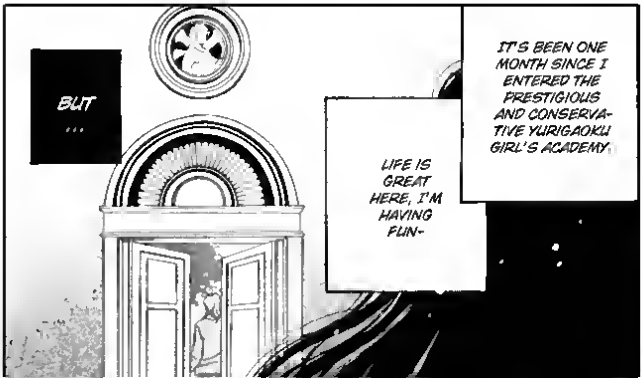
Condensation
www.condensation.us
#Condensation IRC Highway
http://groups.yahoo.com/Condensation

Yurigaoku Girl's Academy
High School Section
...UNN
OOH
YEEAH
AH
...AH
AAAH
AH

... Oh yeah!
AH! AH ...!
Oh!
YURIGAOKU GIRL'S ACADEMY HIGH SCHOOL SECTION, 1ST YEAR
TOUJOU SOUKO 16 YEARS OLD
MMM ... HE HE ♡

www.condensation.us


Exhale.
YOUR TECHNIQUE IS STILL THE BEST, SOUKO! ♡
OIKAWA TOHRU 17 YEARS OLD
A GUY WHO HIT ON ME TWO WEEKS AGO
I NEVER KNEW THAT
THERE WAS SUCH A GREAT GIRL LIKE YOU AT YURIGAOKU! ♡
Feels great!
SHOULDN'T WE MOVE ON TO THE NEXT STEP?
OH
CRAP
AFTER-NOON LESSONS ARE STARTING SOON!


IT'S BEEN ONE MONTH SINCE I ENTERED THE PRESTIGIOUS AND CONSERVA-TIVE YURIGAOKU GIRL'S ACADEMY.
LIFE IS GREAT HERE, I'M HAVING FUN-
BUT ...

Condensation

YOU'VE FINALLY FINISHED?
yawn!
I COULDN'T HAVE A PROPER AFTERNOON NAP THANKS TO YOU.
TO THINK THAT THERE'S ACTUALLY SOMEONE HERE BESIDES ME
JEEZ!
I DIDN'T THINK THAT ANYONE ELSE WOULD COME INTO THE CHURCH
DEAR LORD,
I NEED TO CONFESS.
I DIDN'T FEEL ANYTHING AGAIN TODAY.

UEDA-SENSEI!!?
YO TOUJOU!
YOUR PERFORMANCE WAS GREAT! ♡
<GRABS>
TOUJOU!?
LET ME SATISFY SENSEI, TOO ♡
SINCE THIS IS THE CASE,
UWAA!
THIS WILL BE IN EXCHANGE FOR KEEPING SECRET ABOUT WHAT HAPPENED EARLIER!
licks

http://groups.yahoo.com/group/Condensation

(PUSHES)
NUH UH
BUT I HAVE NO INTEREST IN "COLD" GIRLS WITH NO SEX DRIVE
THANK YOU FOR THE THOUGHT.
WHAT!?
BLUSH
HOW DID
HOW DID YOU KNOW THAT?
PLEASE DON'T TELL ANYONE ABOUT THIS!
YOU DIDN'T EVEN LET ME TRY

Greetings!

A little bit about "Ai Girl" The Kanji in the Japanese title are

Ai - 'Love' ; Shou - 'Little' Jo - 'Woman'

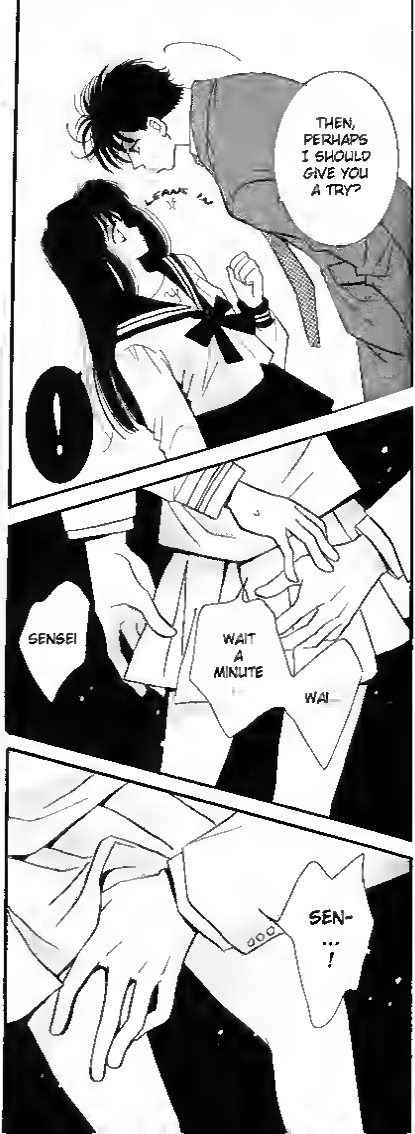
Put it together and you end up with Ai Shoujo >> Love Shoujo >> Love Girl

Why did we choose "Ai Girl" as the English title?

The Katakana pronunciation is "Ai Girl" so we left it as that.

"Ai Girl" ran in Cheese! and Ended in the 6/04 issue. 4 vols completed

-Yenderguard



puff
...N
o
o
o
o
o
ARE YOU STILL A VIRGIN?
TOUJOU
IT ISN'T GOOD TO FORCE YOURSELF,

YOU ONLY LOSE YOUR VIRGINITY ONCE IN YOUR LIFETIME, THEN YOU CAN'T GET IT BACK.
hmmph
NO MATTER WHAT
YOU SHOULD TAKE YOUR LOVE LIFE SERIOUSLY!

mistake!!
Letting him discover that I'm a virgin is my greatest
Ueda really is irritating!
DURING THE OPENING CEREMONY,
I WAS SO PISSED OFF WHEN I FOUND OUT THAT HE WAS GOING TO BE OUR HOMEROOM TEACHER.
Stupid
FURTHERMORE, I LOATHE HIS SWINGING WAY OF SPEAKING
UEDA-SENSEI IS REALLY POPULAR WITH THE STUDENTS
WHY ARE YOU THE ONLY ONE WHO IS UNHAPPY WITH HIM?
He's so tall and good looking
YOU'VE HAD PLENTY OF ORAL SEX, YET NO ACTUAL SEX.
YOU'RE TOO WEIRD, SOUKO-CHAN
IT'S ALL JUST TOO SUR-PRISING.
whis pers
That's why I use the XXX position more the YYY one
OPENING MY LEGS AND ALLOWING THAT THING TO COME INSIDE OF ME
I ONLY LIKE TO GIVE BLOW-JOBS...
I DON'T KNOW EITHER.

#Condensation@IRCHighway.net

COME TO THINK OF IT...
ARE THERE ANY GUYS THAT YOU LIKE RIGHT NOW?
C'MON, TELL ME.
SOUKO-CHAN
CHUCKLES
CHUCKLES
YOU REALLY ARE WEIRD, SOUKO-CHAN
IT'S JUST LIKE EATING.
IT'S NOT THAT BAD USING THE MOUTH
ha ha ha ha
Um
REALLY.
JUST TRUST ME!
YEP!
REALLY?
YOU'LL OPEN YOUR LEGS FOR HIM AND BECOME ONE TOGETHER.
WHEN YOU REALLY MEET SOMEONE YOU LOVE,
IF I REALLY MEET A GUY I LOVE,
I'LL DEFINITELY WANT AN EARTH-SHAKING ROMANCE!
Ok, ok, I believe you
BUT MOMO,
OH, LORD

I'VE BROUGHT THE CONTACT INFORMATION FOR THE FLOWER ARRANGEMENT CLUB.
OKAY, I'LL BE RIGHT THERE
MOMO-SAAAN!
SEE YOU LATER, SOUKO-CHAN
MOMO-SAN, YOU'RE STILL FRIENDS WITH TOUJOU?
whisper whisper
I CAN'T STAND PEOPLE LIKE HER.
ME EITHER.
EVEN THOUGH I THINK SHE'S PRETTY, SHE'S TOO WEIRD.
SHE'S LATE TO CLASSES AND IS ALMOST NEVER IN GYM!
whispers whispers
whispers whispers
SHE ALWAYS SAYS THAT SHE'S NOT FEELING WELL BUT IS THAT EVEN TRUE?
GOD?
ISN'T THAT HOW IT WILL BE?

http://groups.yahoo.com/group/Condensation

SOMETIMES, MOMO, WE JUST DON'T UNDERSTAND WHAT YOU'RE TALKING ABOUT
I REALLY
YOU SAY SHE'S STRANGE, BUT AT TIMES, SHE'S FUNNY.
EVEN THOUGH SHE DOES SOME BAD THINGS, SHE'S KIND
SOUKO-CHAN ISN'T BAD AT ALL
THAT'S ENOUGH!
I MEAN, UH, TOUJOU-SENSEI
KUMIKO-ONEE-CHA...
SOUKO

Heh
I THINK IT'S BEST IF YOU DON'T TALK TO ME IN SCHOOL IN THE FUTURE.
OTHERWISE, PEOPLE WILL KNOW THAT YOUR SISTER IS THE PROBLEMATIC STUDENT.
YOU DON'T WANT OTHERS TO KNOW, RIGHT?
DID YOU GO TO CLASS TODAY?
OF, OF COURSE
I REALLY DID!
REALLY?
LATER!
SOUKO
GRASP
smile
UEDA-SENSEI

www.condensation.us

OH RIGHT, NEXT IS UEDA'S CLASS
I DON'T FEEL WELL, SO I'LL SKIP.
TOUJOU, AREN'T YOU GOING THE WRONG WAY?
<BIG IMPACT>
N-NO,
I'M NOT FEELING WELL.
BUT, I SEE THAT YOU'RE LOOKING FINE.
RE-REALLY, I DON'T FEEL WELL.
NOOOOO!
AH! HA! HA!

PRINCIPAL'S OFFICE
SO I SEE
IT WAS FOR YOUR STUDENT'S OWN GOOD.
HOWEVER, WE ARE A SCHOOL THAT CULTIVATES LADIES.
IN THE FUTURE, PLEASE TRY TO CONTROL YOUR ACTIONS DURING THE SCHOOL DAY
YES, PRINCIPAL.
nods
THEN, IF YOU WILL PLEASE EXCUSE ME, I'LL TAKE MY LEAVE.
SLAM
exhales
I WONDER IF HE REALLY UNDERSTANDS.
THE MATTER CONCERNING UEDA-SENSEI AND TOUJOU SOUKO
IS IT ...?
OH, LORD
PLEASE DO NOT LET THEM BE ENTANGLED IN A RELATIONSHIP WITH ONE ANOTHER!

AT THE CENTER OF A HARDENED FLOWER BUD, LIES A SWEET HONEY
SECRETLY, SWEETLY
WAITING FOR THE DAY THAT SOMEONE WILL OPEN IT
HAA
HAA
SOUKO!
...
AH!
WAITING TO BE RELEASED
AH! AAH

I CAN'T!
DID SOMETHING HAPPEN ...?
SOUKO, YOU'RE GREAT!
WHY ARE YOU SO PASSIONATE TODAY?
NOTHING
TOHRU ISN'T GIVING ME THAT FEELING
I STILL CAN'T
'YOU CAN ONLY LOSE YOUR VIRGINITY ONCE IN YOUR LIFETIME!'
'YOU SHOULD TAKE YOUR LOVE LIFE SERIOUSLY!'
EXCITED ♡
ISN'T IT TIME FOR US TO- ♡
I ALREADY KNOW THAT YOUR BLOWJOB TECHNIQUE IS SUPERB,
SO...
TOHRU, LET'S BREAK UP!

...WHAT?
IT'S NOT THAT I DON'T LIKE YOU, IT'S JUST THAT I CAN'T GO ON DATING YOU
I'M SORRY, TOHRU
S-SOUKO !?
DON'T COME HERE ANYMORE IN THE FUTURE
<RUSTLING>
SOUKO ...!

IN THIS WORLD, THERE ARE SO MANY COUPLES...
WHY AM I THE ONLY LONELY ONE?
chatter chatter chatter
WHY CAN'T I EVER FEEL ANY-THING?
murmur murmur murmur
<RUSTLING?

'TOUJOU'
WHY AM I THINKING OF UEDA-SENSEI AT SUCH A TIME?
LET GO OF ME!
WHERE ARE YOU TAKING ME!?
HOTEL HILL'S
NOOOO!!
!?
CONTACT!

THANKS FOR YOUR HELP!
heh heh
GK
TOHRU !?
THUD
TOHRU!
SERIOUS ABOUT WANTING YOU!!
CREEEAK
I WAS SO DAMN SERIOUS!
IT'S ALL YOUR FAULT, SOUKO.

TOHRU
NO!
STOP IT!
IF YOU FORCE YOUR WAY WITH ME,
YOU'LL REGRET THIS !
YOU'LL DEFINITELY REGRET IT-!
SOUKO ...?

AH HA HA!
IF YOU'RE SO RUDE THAT YOU FORCE YOUR WAY WITH HER,
YOU'LL DEFINITELY REGRET IT!
GRIND GRIND
CHOKES
EXACTLY!
YOU'LL REGRET IT, KIDDO!
SHOCK
WHAT ARE YOU DOING HERE...?
I'M TAKING HER WITH ME
IT'S TIME FOR YOUR WILD PARTY TO END!
AREN'T YOU SOUKO'S SENSEI!?
YOU...
UEDA ....!!?
COUGH COUGH

SENSEI ...!
TOUJOU, YOU LEAVE FIRST!
fwomp
mmph!
SHUT UP! DON'T SPOIL MY BUSINESS!
<BELOW SUDDEN IMPACT>
DON'T GET TOO COCKY!
grAb
BASTARD
Hh
Ck
You'll regret this!

<SLASH>
Sensei!!
PARA

Condensation

HAS A TATTOO... WITH A GIGANTIC CROSS AND WINGS...
SENSEI'S BACK...
YOU WANT TO KNOW?
IF YOU REALLY WANT TO UNDER-STAND-
THAT'S ...
gulp!
WHY DO YOU HAVE SUCH A HUGE TATTOO ON YOUR BODY...!?
YOU'RE A TEACHER

THEN YOU'D BETTER LISTEN TO ME CAREFULLY!

kakakaaan!
RAAAAA!
THWARTED?
YOU---
REMEMBER THIS!
STUMBLE
AWAY
SLAM
REALLY!
aah
I JUST BOUGHT THIS LAST MONTH...
TORN
OH?
mpf v..v

heart in a flutter
THUMP THUMP
AH
N-NO
I'M JUST A LITTLE SHOCKED...
AHA!
SO SORRY!
HAA-
WAS I TOO MUCH?
SENSEI...
THAT TATTOO...
IS IT REAL...?
OH,
I GOT IT FIVE OR SIX YEARS AGO,
BUT THAT'S ALREADY IN THE PAST.
AT THE TIME,
I WAS JUST AN IGNORANT LITTLE KID.
hmph
IT WAS TRENDY TO HAVE A TATTOO IN THOSE DAYS...
I THOUGHT YOU DID MANY GREAT THINGS...
THAT WAS MERELY EXAGGERATION!
AH HA HA!

BUT, I'M A GROWN-UP NOW,
AND I'VE EVEN BECOME A HIGH SCHOOL TEACHER!
ACTUALLY,
ALL ALONG I WAS WORRIED THAT SOMEONE WOULD FOUND OUT ABOUT MY TATTOO AND THAT I'D BE FIRED
BUT, I'VE BEEN BLACKLISTED ANYWAY
TOUJOU!
I WON'T TELL
DON'T YOU WORRY!
IT'S BECAUSE SENSEI JUST SAVED MY LIFE
I DON'T WISH TO OWE OTHERS ANYTHING,
SO, PLEASE BELIEVE ME! ☆
THANKS!

I'M GETTING A LITTLE CONFUSED.
WHY IS IT THAT AFTER SEEING THE HORRIBLE UEDA-SENSEI,
I'll see you home!
My bike's just downstairs-
I ACTUALLY FEEL COMFORTED?
IS IT BECAUSE I KNOW ABOUT HIS PAST?
HE LEAVES ME FEELING UP AND DOWN
ALMOST UNABLE TO BREATHE
THIS IS SO TERRIBLE
<BADUMP>
COLLAPSE

HEY! WHAT HAPPENED!?
GET A HOLD OF YOURSELF, TOUJOU!
TOUJOU!!
yuyé yuyé
TOUJOU!?
HAVEN'T...
GOD! NO...
HA!
haa
haa
haa

AN ANGEL WINGS TATTOO
ha.a
ha.a
SAVE
Save me
Sensei!

Condensation : www.us : #0IRCHighway.net : Y!

clatter
Toujou Residence
WHAT'S GOING ON?
DAD... DADDY
IS SOUKO ASLEEP?
WA!
KUMIKO!

SHE'S SLEEPING SOUNDLY-
Shut
Y-YES!
THANK YOU!
I'M FINE GETTING OFF HERE
<MOTORCYCLE SOUNDS>

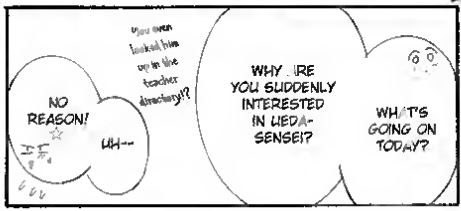
IT'S BEST TO SEE A DOCTOR.
YOU'RE REALLY OK?
DON'T WORRY!
IT'S NOTHING, IT JUST HAPPENS SOMETIMES!
I SUDDENLY KISSED YOU...
ABOUT THAT,
I'M REALLY SORRY
I WON'T SAY IT OUT-
THAT,
WILL BE OUR LITTLE SECRET!
ker-choo!

THEY SHOULD BE ASLEEP BY NOW?
SENSEI
UWAAA——N
KUMIKO, I'M SO SORRY!
SNUNE
YOU ACTUALLY WANTED TO PURSUE YOUR POST-GRADUATE STUDIES,
BUT FOR SOUKO, YOU HAD TO GO AND TEACH AT YURIJO.
DADDY, DON'T SAY IT LIKE THAT...
THIS IS ALL FATED...
I REALLY RESENT GOD!

Brought to you by Condensation

I DON'T WANT TO GROW UP ANYWAY
Doooo
AND STAY 16 FOREVER...
I JUST WANT TO BE FREE TO DO WHATEVER I PLEASE
Doooo

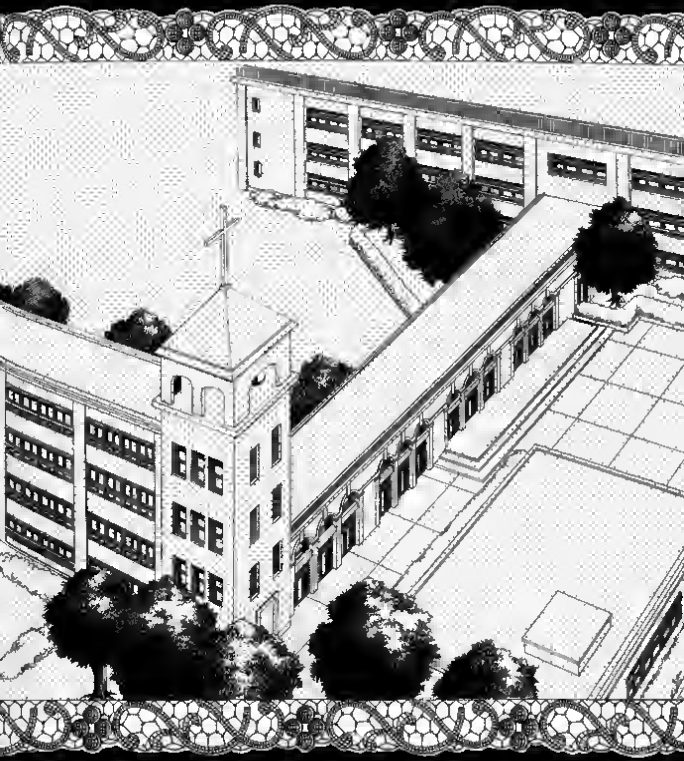
English teacher
Inoue Mariko (23)
THE KANJI FOR "SOU" IN HIS NAME IS THE SAME AS YOURS SOUKO!
SO UEDA'S NAME IS SOUGO!
WHAT A COINCI-DENCE!
hehe♡
HEEE-EEEH!?
1-A Homeroom Teacher
World History Teacher
Ueda Sougo (23)


NO REASON!
UH--
WHY ARE YOU SUDDENLY INTERESTED IN UEDA-SENSEI?
WHAT'S GOING ON TODAY?

DOOOG
DOOOG
Ueda-sensei!
Ueda-sensei!
Ahaha!

FOREVER.

THE FLOWER BUD INSIDE ME...
DEAR GOD, I NEED TO CONFESS,
ALMOST REVEALED ITS HONEY FOR THE FIRST TIME.



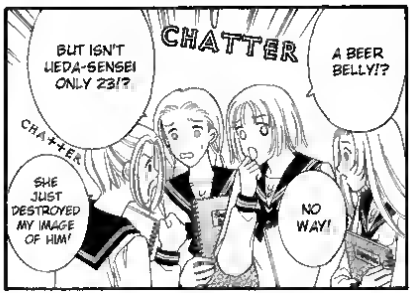
Condensation

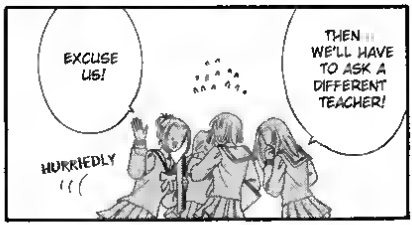
I FEEL AS THOUGH THEY'RE GUIDING ME.
THIS MUST BE GOD'S WILL.
THE WINGS AND CROSS THAT ARE ETCHED ON HIS BACK...
Social Studies Reference Room
YOU WANT ME TO BE THE ART CLUB'S MODEL?
World History

Art Club Members
excited
excited
UEDA-SENSEI, WE WANT TO CREATE A MASTERPIECE FOR THE SCHOOL'S ANNIVERSARY,
SO PLEASE HELP US!
CAN YOU TAKE YOUR SHIRT OFF AND POSE FOR US? ♡
kya kya
I'M NOT SUITED TO BE A MODEL!
Like Kumiko-sensei who teaches English. She's really pretty!
WHY DON'T YOU ASK ANOTHER TEACHER—?
BUT... WE WANT TO DRAW YOU!
HAHA!
THANKS, BUT SORRY!
Uh—
JUST GIVE UP ALREADY!
TOUJOU!

This time I drew both the main characters with dark hair. I just wanted to tell you that since I haven't given my main characters dark hair in a long time. Some sharp-eyed fans noticed and pointed this out to me. The reason why I don't draw characters with dark hair more often is because it's really troublesome... Ahem! (laugh) But as I said before, this manga kind of has a serious theme so I wanted to add to this effect by using a more courageous drawing style. Will people have more admiration for me now...?

UEDA-SENSEI ISN'T GOOD ENOUGH TO MODEL!
I ACCIDENTALLY CAUGHT HIM CHANGING ONCE AND..
WHO WOULD HAVE THOUGHT HE'D HAVE A BEER BELLY AT SUCH A YOUNG AGE!?





Stop!

Now that we have your attention, we would like to appeal to any experienced editors who have some extra time. We have great projects, lots of ready translations--but we need your help to bring more releases to the fans!
Please contact us via IRC, our website or the Y! Group.

Yoroshiku, ne?

chu

Ai Girl

Chapter 02 Credits

mangaka: Sugi Emiko
scanner: Vanderguard
translator: bobo
translation help: Elina
cleaner: lavalady
editor: Yoon-ii
QC'ers: sucy & Vanderguard

chu

THANKS FOR HELPING ME OUT.
BUT COULDN'T YOU COME UP WITH A BETTER REASON THAN THAT?
WELL, TOUJOU?
I DO NOT have a beer belly!
AREN'T YOU BEING A LITTLE TOO PICKY?
IF OTHER PEOPLE SEE THAT TATTOO ON YOUR BACK, YOU'LL BE IN SERIOUS TROUBLE!

FORGET IT!
HUMPH
I'LL TREAT YOU TO MCDONALD'S TO THANK YOU
OR WOULD YOU RATHER HAVE CREPES?
tap

I WANT TO HAVE SEX.

HAVE SEX WITH ME!
UEDA-SENSEI...
BECAUSE YOU LOOK LIKE YOU'D BE REALLY GOOD AT IT
I WANT YOU TO BE MY FIRST!
THAT'S WHY...
TO TAKE MY LOVE LIFE MORE SERIOUSLY?
WEREN'T YOU THE ONE WHO TOLD ME
TOUJOU !?
...TO GAIN SOME MORE EXPERIENCE
I THOUGHT I SHOULD PRACTICE FIRST

BAM
YOU SHOULDN'T JOKE AROUND LIKE THAT WITH ADULTS!
OUCH!
THAT'S A BIG NO-NO!
GOT IT?
THAT YOU'RE ALWAYS LATE!
THE OTHER TEACHERS TOLD ME
HURRY UP AND GO TO CLASS!
I'M BEING SERIOUS, SENSEI!
OH...
THAT'S 'CAUSE I..
...DON'T LIKE TO WEAR WATCHES!
SO...

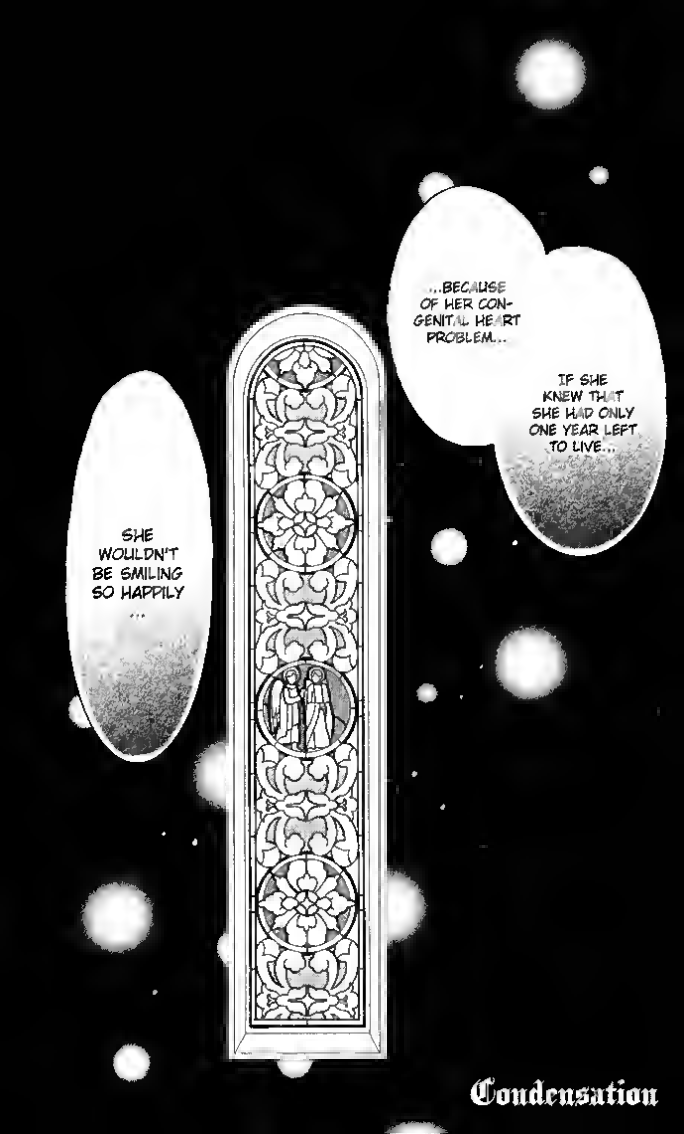
SENSEI'S WATCH...
I'LL LOAN YOU MINE FOR TODAY!
click
YOU HAVE TO WEAR ONE EVEN IF YOU DON'T WANT TO!
THEN WHAT ABOUT YOU, SENSEI!?
MY INTERNAL CLOCK WILL REMIND ME!
BYE NOW!
SENSEI...
Oh..!
Ueda-sensei!
Huh?
SOUKO!

BUT HOW ARE YOU FEELING?
THAT'S GOOD,
DON'T FORCE YOURSELF TOO MUCH
SINCE YOU HAVE A WEAK HEART COMPARED TO OTHERS.
JUST STOP IT ALREADY...
WHAT WERE YOU AND UEDA-SENSEI TALKING ABOUT?
IF YOU'RE HAVING A PROBLEM...
KUMIKO-NEECHA
No!
I MEAN, TOWJOU-SENSEI!
THAT WASN'T IT.
I CAN'T RUN, CAN'T JOIN CLUBS, CAN'T GO ON TRIPS...
FROM THE TIME I WAS LITTLE, YOU'VE NEVER LET ME DO ANYTHING!
I'VE HAD ENOUGH...!
DO YOU CALL THIS LIVING?
I DON'T WANT TO STAY LIKE THIS!
I WANT TO LIVE MY LIFE!

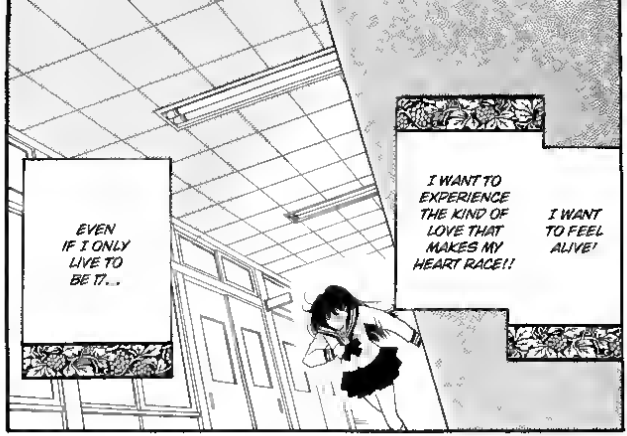
BUT THAT'S IMPOSSIBLE.
WE MADE SURE TO KEEP IT A SECRET FROM HER.
SHE CAN'T KNOW OR SHE WOULDN'T BE SMILING ALL THE TIME

SOUKO!

DON'T TELL ME
SHE FOUND OUT!?


...BECAUSE OF HER CONGENITAL HEART PROBLEM...
IF SHE KNEW THAT SHE HAD ONLY ONE YEAR LEFT TO LIVE...
SHE WOULDN'T BE SMILING SO HAPPILY ...

Condensation


EVEN IF I ONLY LIVE TO BE 17...
I WANT TO EXPERIENCE THE KIND OF LOVE THAT MAKES MY HEART RACE!!
I WANT TO FEEL ALIVE!

SENSEI...
SOFTLY
KYA!
bump
AH, SORRY!
The next class is P.E.!
We'll have to run three laps around the field if we're late!
rush
rush

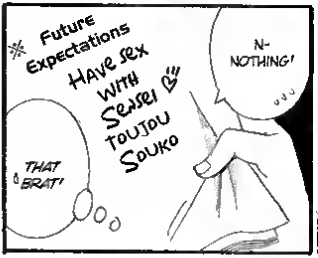
rustling
SENSEI'S WATCH...!
clunk
CLUNK
YOU'RE HER HOME-ROOM TEACHER SO PLEASE MAKE A NOTE OF IT!
I CAN'T TEACH PROPERLY WHEN SHE DISRUPTS THE CLASS
YOU HAVE GOT TO DO SOME-THING ABOUT TOUJOU SOUKO'S ATTITUDE!
I'M TELLING YOU UEDA-SENSEI.
I really can't stand it...
ALL RIGHT, I'M REALLY SORRY!
Staff Room

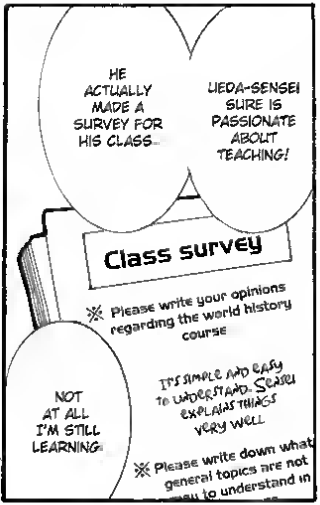
BUT, TOUJOU ISN'T BAD BY NATURE!
IF YOU JUST TRY TO TALK IT OUT--
WE CAN'T DO ANYTHING ABOUT IT!
murmble murmble
HER FATHER'S A COLLEGE PROFESSOR AND HER FAMILY'S RICH...
SHE WAS BORN WITH A WEAK BODY
SO MAYBE THEY SPOILED HER
SHE'S MAKING A TOTAL MOCKERY OF US!
I CAN'T BELIEVE THAT SHE'S RELATED TO KUMIKO-SENSEI.
I HOPE SHE GETS IN TROUBLE SO SHE'LL BE EXPELLED FROM SCHOOL...
THEN WE WON'T HAVE TO WASTE OUR ENERGY DEALING WITH HER ANYMORE
Right?
HAHAHA!
WHAT ARE YOU GUYS SAYING...?
HUH?

IS THIS HOW YOU TEACH YOUR STUDENTS!?
ARE YOU REALLY SETTING A GOOD EXAMPLE FOR THEM!?

NERVOUS
heh!
HEY! DON'T SCARE US LIKE THAT
BUT PLEASE TAKE IT INTO CONSIDERATION!
THIS IS JUST MY PERSONAL OPINION,
JUST KIDDING!
Wide Grin

!
WHAT'S THAT?


※ Future Expectations
Have sex with Sensei ♡
Toujou Souko
N-NOTHING!
THAT BRAT!


HE ACTUALLY MADE A SURVEY FOR HIS CLASS...
UEDA-SENSEI SURE IS PASSIONATE ABOUT TEACHING!
Class survey
※ Please write your opinions regarding the world history course
IT'S SIMPLE AND EASY TO UNDERSTAND. SENSEI EXPLAINS THINGS VERY WELL
NOT AT ALL I'M STILL LEARNING
※ Please write down what general topics are not easy to understand in

UEDA-SENSEI!!
ANZAI MOMO? WHAT ARE YOU DOING HERE?
SOMETHING TERRIBLE HAPPENED!
IT'S SOUKO!
rustling
SHE'S--!
rustling

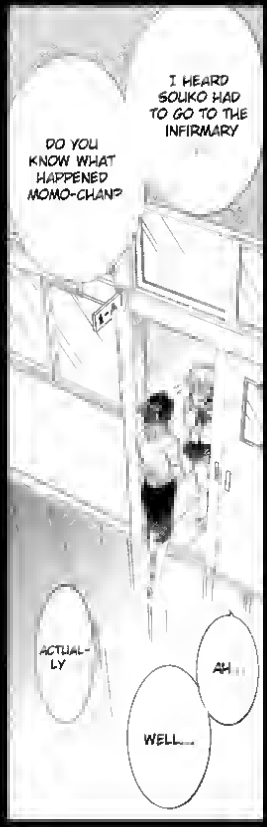
RUSTLING
SO SHE TRIED TO GET IT BACK HERSELF...
IT LOOKS LIKE SHE DROPPED SOMETHING IMPORTANT INTO THIS TREE...
BUT THEN SHE FELL OFF THE LADDER.
HANG IN THERE, TOUJOU!
TOU...

IT LOOKS LIKE SHE DROPPED SOMETHING IMPORTANT.
SHE TRIED TO GET IT BACK HERSELF.
MM...
WHAT HAPPENED!?
HUH...?
SOUKO-CHAN!
STIR
OH, I FELL OFF THE LADDER...
I'M SO CLUMSY! ☆

rustle
rustle
rustle
AH! HOW EMBARRASSING!
I ONLY HURT MY BUTT SO I'M OKAY
SORRY FOR WORRYING YOU GUYS.
pat!
EH..?
IF SOMETHING LIKE THIS HAPPENS AGAIN, LET ME TAKE CARE OF IT.
DON'T TRY TO DO IT BY YOURSELF
OR NEXT TIME,
glare
I'LL SPANK YOUR BOTTOM INSTEAD!
SENSEI...

BUT, WHAT ABOUT SOUKO...?
O... OKAY.
ANZAI, YOU HEAD BACK TO THE CLASSROOM FIRST!
IT'S TIME FOR CLASS...
dooong
dooong
dooong
I'M TAKING HER TO THE INFIRMARY JUST IN CASE...
GRAB
EH...!?
I'M FINE!
JUST BE QUIET AND LISTEN TO ME!
SENSEI...

JEEZ, SOUKO'S SO CARELESS.
CLACK
CLACK
CLACK
INFIRMARY
SOU-
gasp


I HEARD SOUKO HAD TO GO TO THE INFIRMARY
DO YOU KNOW WHAT HAPPENED MOMO-CHAN?
AH...
ACTUAL-LY
WELL...

TOUJOU,
YOU SHOULD LIE DOWN
PLEASE...
JUST LET ME HOLD YOU FOR A LITTLE LONGER!
JUST LET ME LISTEN TO YOUR HEARTBEAT!

THE SOUND OF A WATCH TICKING ALWAYS LEAVES ME WITH A COLD FEELING...
SO WHY DOES THE SOUND OF A HEARTBEAT FILL ME WITH SUCH WARMTH?
I CAN FEEL HIS WARMTH POURING SLOWLY THROUGH MY BODY..
MY HEART AND SENSEI'S HEART SEEM TO BE BEATING AS ONE...
IT'S ALMOST AS IF...

WE'RE BECOMING ONE PERSON...
YOU DON'T WANT ME TO BE ALONE WITH UEDA-SENSEI ANYMORE?

TELL ME WHY KUMIKO-NEECHAN
YOU SHOULD ALREADY KNOW THE ANSWER TO THAT SOUKO
IF YOU'RE WONDERING ABOUT SENSEI
IT'S TRUE
I DO LIKE HIM!
CLENCH
IS THERE SOMETHING WRONG WITH THAT!?
YOU SHOULDN'T ALLOW YOURSELF TO GET TOO EXCITED ABOUT THINGS.
SOUKO,
I'LL MAKE THIS VERY CLEAR FOR YOU.
THAT'S WHY YOU SHOULD JUST GIVE UP ON UEDA-SENSEI
BEING IN A RELATIONSHIP WOULD BE THE WORST THING FOR YOU.

HAVE YOU EVEN CONSIDERED THE CONSE-QUENCES
OF HAVING AN AFFAIR WITH A TEACHER?
IF THE SCHOOL WERE TO FIND OUT ABOUT IT,
UEDA-SENSEI WOULD GET FIRED,
AND YOU'D BE EXPELLED!
I'LL SPEAK TO UEDA-SENSEI AND EXPLAIN THINGS TO HIM AS WELL
AS FOR YOU SOUKO,
YOU SHOULD THINK HARDER ABOUT THIS!

IF YOU TRULY LIKE UEDA-SENSEI,
pft
THEN YOU SHOULD TRY NOT TO CAUSE HIM ANY TROUBLE.
IF YOU JUST WANT TO EXPERIENCE LOVE, BEING WITH ANY GUY SHOULD DO THE TRICK.
SOMEONE LIKE TOHRU...
DO YOU UNDER-STAND, SOUKO?
Onee-chan,
I hate you the most !!
bata
bata
bata

sfx note: bata is a soft thud

ガチャ!

THUD

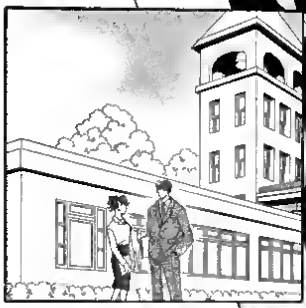
.....!

THIS IS ALL FOR YOUR OWN GOOD....

SOUKO

I STILL HAVEN'T RETURNED SENSEI'S WATCH...
SENSEI...

I WANT TO FEEL ALIVE!
slide
I WANT TO FEEL THE HEAT AND EXCITEMENT OF FALLING IN LOVE!
NN...
AH!
NN
NN!
HA...
AAAAAH!
OH GOD!
CREEEEAK



DEAR GOD, THE FLOWER BUD INSIDE ME HAS FINALLY REVEALED ITS HONEY.

IT'S WAITING URGENTLY FOR THE MOMENT TO BLOOM...

Aaaaaaaaah!

DEAR GOD, I'M BEGGING YOU.
PLEASE GRANT ME MY WISH..
I WANT TO BECOME ONE WITH SENSEI.
I WANT TO HAVE SEX WITH SENSEI ♥ SOUKO
.....

Next, I'll introduce the industrial civilization...
slip
crumple
-3
Please open your book to page 68
PLEASE GOD...

I HAVE TO GO TO THE REFERENCE ROOM
SEE YA!
PLEASE...
dooooon
dooooon
RUSTLE
rustle
.....

Social Studies Reference Room
CLICK
TOUJOU...?
SENSEI, PLEASE DON'T IGNORE ME.
LIFTS
I PROMISE NOT TO CAUSE YOU ANY TROUBLE.
SO I'M GOING TO ASK YOU ONE MORE TIME.
PLEASE EMBRACE ME...

EMBRACE ME!
SENSEI ...!

I'M JUST THE SAME AS ANY OTHER GIRL!
I WANT TO BE HELD BY THE PERSON I LOVE!
PLEASE, SENSEI!
HOLD ME IN YOUR ARMS!
TOUJOU!
I WANT TO HAVE SEX WITH YOU!
I WANT THE PERSON I LOVE TO TURN ME INTO A WOMAN!
TOUJOU!
!
GRABS

I CAN DO IT WITH YOU...
RIGHT?
SENSEI!
ah...
I'LL MAKE YOU FEEL REALLY GOOD.
...YOU SHOULD...
EVEN IF YOU WANT ME TO TAKE YOU IN MY MOUTH...
THAT'S WHY...

squeeze
SENSEI!
I GET IT ALREADY ...
THAT'S ENOUGH ...

Chapter 2 *Fin* / Brought to you by Condensation

Ai Girl

Chapter 03 Credits

mangaka: Sugi Emiko
scanner: Vanderguard
translator: bobo
translation help: Elina
editor: Yoon-ii
QCers: suey & Vanderguard
add'l QC: Stephanie & SylverAngel

We do not give permission to rescanlate our releases. Also, don't upload our releases to ad-supported sites. We are NOT for profit!

chu

KUMIKO-SENSEI,
I'M AWARE OF THE RUMORS ABOUT THEM,
BUT DON'T YOU THINK YOU'RE OVER-REACTING?
Principal's Office
YOU WANT...
...TO TRANSFER TOUJOU SOUKO OUT OF UEDA-SENSEI'S HOMEROOM?!
I'M CERTAIN THAT UEDA-SENSEI UNDERSTANDS HIS CIRCUMSTANCES AS A TEACHER VERY WELL.
THAT MAY BE SO, BUT, I'M STILL VERY WORRIED.
I'M AFRAID THAT...
THEY MIGHT DO SOMETHING THEY'LL REGRET LATER...

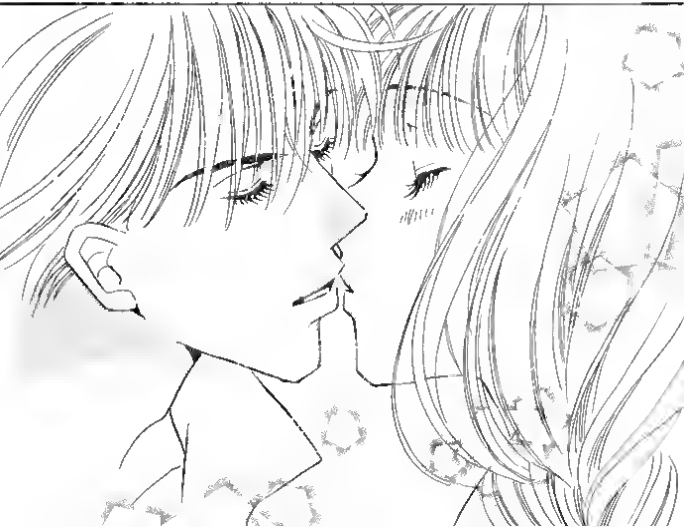
AND ACTUALLY..
HAVE AN AFFAIR..
IF THE TWO OF THEM..
..ARE TOO IMPULSIVE..
YOU'RE ACTUALLY SPENDING THE NIGHT AT SOME-ONE ELSE'S PLACE,
RIGHT?
IT'S NOT A PROBLEM, BUT..
YEAH, YOU GUESSED IT.
SO YOU WANT ME TO PRETEND YOU'RE COMING OVER TO MY HOUSE FOR A SLEEPOVER?
CONFUSED
THIS SATURDAY?
MOMO-CHAN, I...
YES?
What is it?
IT'S FINE, BUT YOU HAVE TO TELL ME ALL ABOUT IT ON MONDAY!
I'M SO JEALOUS ♡
Kyaaa

...NOTHING
laugh
I'LL TALK TO YOU ON MONDAY!
THEN...

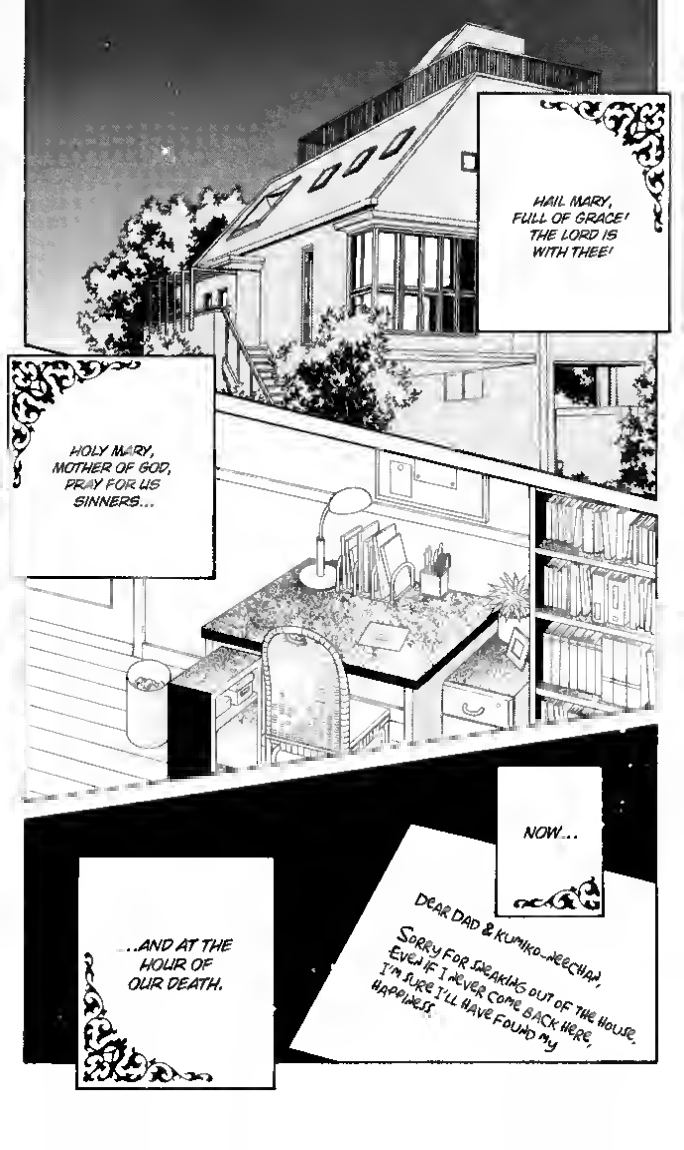
...SOUKO'S FATE WILL BE SEALED BEFORE SHE EVEN TURNS 17!
tap

TOUJOU!
click
I WANT TO EXPERIENCE THE KIND OF LOVE THAT MAKES MY HEART RACE!!
dum dum
I WANT TO FEEL ALIVE!

thump
thump
thump
shyly
CAN YOU..
GIVE ME..
A KISS?
WEL-COME.
Come in.
G-GOOD EVENING, SENSEI
UM..
BEFORE I COME IN..



I WANT TO EXPERIENCE THE KIND OF LOVE THAT MAKES MY HEART RACE!
I WANT TO FEEL ALIVE!
GOD, PLEASE KEEP WATCHING OVER ME...
CLICK
...UNTIL THE MOMENT MY HEART STOPS BEATING...


HAIL MARY, FULL OF GRACE! THE LORD IS WITH THEE!
HOLY MARY, MOTHER OF GOD, PRAY FOR US SINNERS...
NOW...
DEAR DAD & KUMIKO-NEECHAN,
SORRY FOR SNEAKING OUT OF THE HOUSE. EVEN IF I NEVER COME BACK HERE, I'M SURE I'LL HAVE FOUND MY HAPPINESS.
...AND AT THE HOUR OF OUR DEATH.

Since I gave Souko dark hair, I decided that her older sister should have a similar look. That's why Kumiko has dark hair, too (teardrop). Sigh. Please continue to support me. I'll do my best! (laugh)
I made Kumiko a modest teacher who works at an elite all-girls high school. I wanted her to have a more conservative image. While doing this, I got to thinking that there are a lot of porn films featuring female teachers. Is it because people think female teachers are sexy? Titles with male teachers seem to center around gay themes though. Maybe image is important after all

COME BACK I'M SURE I'LL HAVE FOUND MY HAPPINESS.

SOUKO

PLEASE GIVE ME YOUR BLESS-INGS.

WHY DON'T YOU SIT OVER THERE?

I'LL MAKE US SOME COFFEE

grasp
I NEED TO CALM DOWN.
I ALREADY SHAVED THE HAIR DOWN THERE AND CHANGED INTO SOME SEXY UNDERWEAR.
I EVEN PRACTICED WITH A TAMPON FIRST.
glance
thump thump
TONIGHT I GET THE CHANCE TO BE A NORMAL GIRL!
I'M IN THE SAME ROOM WITH THE PERSON I LIKE...
...AND I'M EVEN SPENDING THE NIGHT WITH HIM!
thump thump

pat pat
gasp
I HAVE TO SMILE!
OTHERWISE, SENSEI WILL SEE THAT I'M NERVOUS.
HUH?
A PICTURE OF A CHURCH?
I DIDN'T THINK HE HAD SUCH GOOD TASTE!
It's so pretty
IS THIS WHAT SENSEI LIKES?
NO MATTER WHAT HAPPENS ...
I WON'T HAVE ANY REGRETS ...

Oh!
THANKS.
HERE'S YOUR COFFEE!
TH-THANKS
BUT...
HEY!
I RENTED A NEW ONE!
DO YOU WANT TO WATCH A VIDEO?
UM
SENSEI
munch munch
EAT AS MUCH AS YOU WANT!
The rice crackers are great!
SENSEI!!!
I'M REALLY GOOD AT FIGHTING GAMES!
ha ha ha
OR MAYBE YOU WANT TO PLAY VIDEO GAMES?
SENSEI...!

LET'S HAVE SEX NOW!
SENSEI!
I CAN'T WAIT ANY-MORE.
I CAME PREPARED!
TOUJOU!
WHERE'S THE BATH-ROOM?
I SHOULD TAKE A SHOWER FIRST...
OR MAYBE,

I'M NOT GOING TO HAVE SEX WITH YOU!
...WHAT?
WHY DID YOU TELL ME TO COME OVER?!
WH-WHAT ARE YOU SAYING...?!

WHY DID YOU KISS ME EARLIER?!
THEN...
AND FINALLY GET YOU TO ACCEPT IT.
I THOUGHT I'D TALK SOME SENSE INTO YOU OUTSIDE OF SCHOOL,
AND WOULDN'T LISTEN TO ME.
WELL, YOU WERE SO WORKED UP AT THE TIME,
WE CAN'T GO BEYOND THAT.
BUT...
I CAN GIVE YOU A KISS LIKE *THAT* ANYTIME.
THAT WAS JUST A GREETING

SEN...SEI...
THERE'S NO NEED TO RUSH
SOME-DAY,
YOU'LL FIND SOME-ONE YOU TRULY LIKE,
TOUJOU!
ha ha
AND REMEMBER TO USE BIRTH CONTROL!
OH,
WHAM!
waaa!
thud

I'LL JUST...
...DO IT MYSELF!!
FINE!
TOUJOU!!!
NO!
TOUJOU!
STOP BEING FOOLISH!

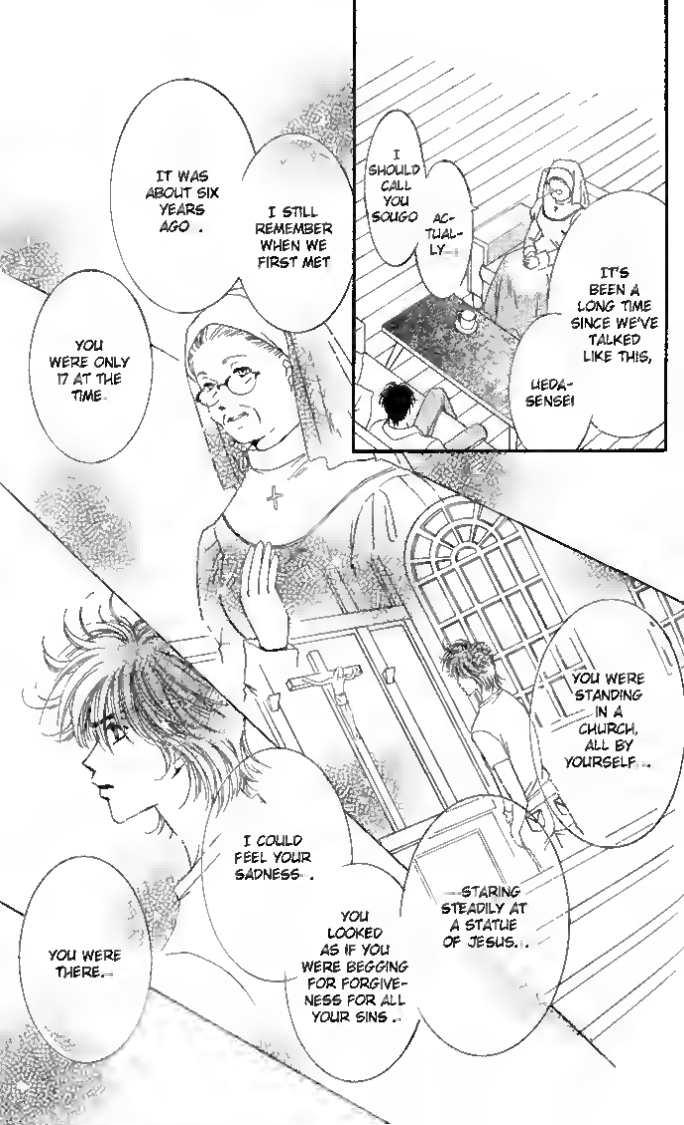
...WHY?
WHY WON'T YOU SAVE ME?
YOU HAVE THE WINGS OF AN ANGEL..
splish
sob
TOUJOU...
HOW MUCH I WANT YOU RIGHT NOW?
SENSEI, DON'T YOU KNOW...
HOLD ME, SENSEI...

SENSE! ...!
shove
I CAN'T STAND IT ANYMORE!
NO, I WON'T HAVE ANY REGRETS IF IT'S WITH YOU!!
YOU'LL REGRET IT IF WE GO ANY FURTHER. .
REALLY...?
WHAT IF. .
GET UP—

THAT I'VE KILLED SOME-ONE BE-FORE?
...I TOLD YOU...

ding dong
ding dong
BADUMP
...WHAT?!

ding dong
PRINCIPAL?!!
P-PLEASE COME IN!
I WAS IN THE AREA, SO I THOUGHT I'D PAY YOU A VISIT.
OH, IT'S ALL RIGHT
I APOLOGIZE FOR BOTHERING YOU SO LATE IN THE EVENING.
WHAT'S THE PRINCIPAL DOING HERE?
OH, NO!
I'M EVEN MORE CONCERNED ABOUT WHAT SENSEI JUST TOLD ME
BUT...
DID HE REALLY KILL SOMEONE?

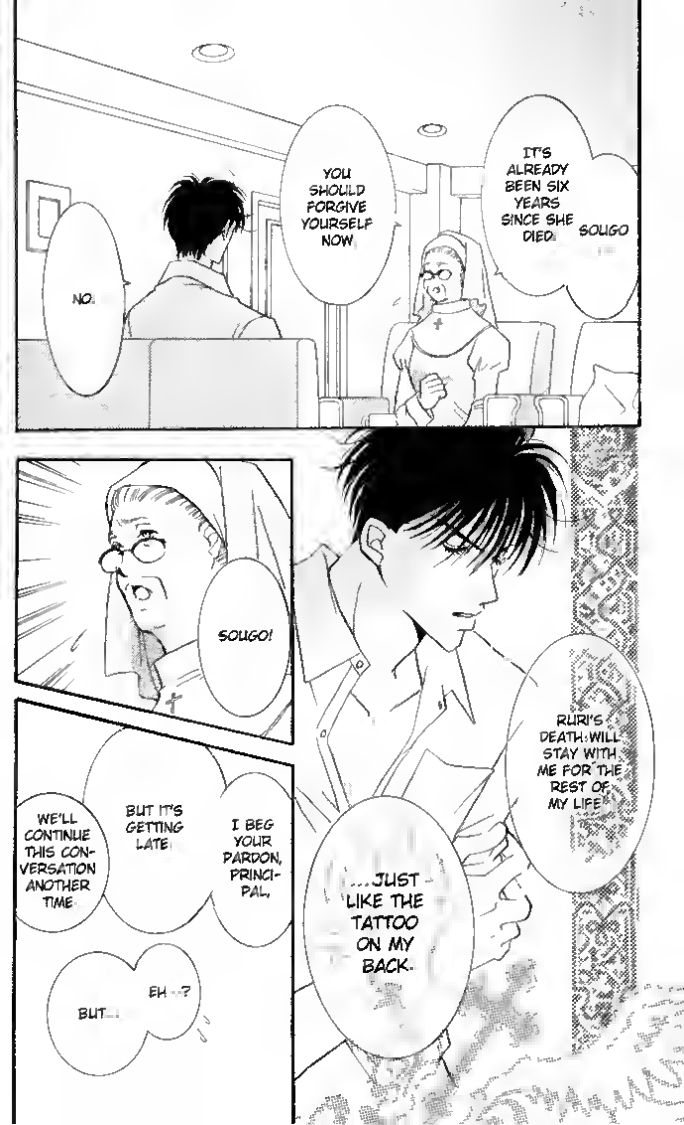

IT'S BEEN A LONG TIME SINCE WE'VE TALKED LIKE THIS, UEDA-SENSEI
I SHOULD CALL YOU SOUGO
AC-TUAL-LY...
IT WAS ABOUT SIX YEARS AGO.
I STILL REMEMBER WHEN WE FIRST MET
YOU WERE ONLY 17 AT THE TIME.
YOU WERE STANDING IN A CHURCH, ALL BY YOURSELF..
STARING STEADILY AT A STATUE OF JESUS..
I COULD FEEL YOUR SADNESS.
YOU LOOKED AS IF YOU WERE BEGGING FOR FORGIVE-NESS FOR ALL YOUR SINS..
YOU WERE THERE...

...BECAUSE OF WHAT HAPPENED TO YOUR YOUNGER SISTER.
SHE HAD JUST DIED IN A CAR ACCIDENT...
SENSEI'S YOUNGER SISTER DIED IN A CAR ACCIDENT?!
YOU VISITED ME SEVERAL TIMES
BEFORE YOU COULD BRING YOURSELF TO TALK ABOUT IT
ACTUALLY, THAT'S NOT WHAT HAPPENED
MY LITTLE SISTER DIDN'T DIE IN A CAR ACCIDENT
THE TRUTH IS...
RURI'S DEAD...
...BECAUSE I KILLED HER!

Onii-chan, I hate you!
Why can't I see Ryuuji?!
Ryuuji's the leader of the MAD gang!
Run!
You might hate them,
but that has nothing to do with me!
Run, come back here!!
Ryuuji! Stop!

sfx. fast motion
!!
MEEMAR
MEEMAR
MEEMAR

*Meemar is the sound of sirens.
meemar
meemar
JUST TALKING ABOUT IT MAKES ME FEEL ASHAMED
I CHASED AFTER THEM LIKE A LITTLE KID
meemar
meemar
meemar
THAT ACCIDENT WAS MY FAULT!!
Onii-chan!
I'M THE ONE WHO KILLED HER!
SENSEI...!


NO.
YOU SHOULD FORGIVE YOURSELF NOW.
IT'S ALREADY BEEN SIX YEARS SINCE SHE DIED.
SOUGO
SOUGO!
RURI'S DEATH WILL STAY WITH ME FOR THE REST OF MY LIFE.
...JUST LIKE THE TATTOO ON MY BACK.
I BEG YOUR PARDON, PRINCIPAL.
BUT IT'S GETTING LATE.
WE'LL CONTINUE THIS CONVERSATION ANOTHER TIME.
EH--?
BUT...

PLEASE TAKE CARE ON YOUR WAY HOME!
MAY GOD BLESS YOU.
T-OK
BANG

SENSEI
SO NOW YOU KNOW THE TRUTH
YOU THINK I AM
I'M NOT THE GREAT PERSON
I CAN'T SAVE ANYONE
I WANT YOU TO LOOK AT MY BACK CLEARLY,
SNAP
ONE MORE TIME!
rustle

THIS IS *ONLY* A TATTOO!
I AM *NOT* AN ANGEL!

I'M TAKING YOU HOME.
TOUJOU.
GET YOUR THINGS.
SENSEI...

vroom
EVEN KNOWING YOUR PAST...

IS THAT ALL RIGHT, GOD?
I STILL WANT TO BELIEVE IN YOU...
I KNOW YOU CAN SAVE ME...
GOD...

...THERE'D BE A CHURCH HERE.
I DIDN'T THINK...
PLEASE STOP!
STOP HERE!
SENSEI,
THE DOOR'S UNLOCKED!
LET'S GO IN, SENSEI!
TOUJOU?
WHAT ARE YOU GOING TO DO?

I'M GOING TO PRAY!
I'M GOING TO ASK GOD TO HELP YOU!
TOU-JOU...
JEEZ,
THESE HEELS ARE SO NOISY!
I'M GOING TO PRAY FOR YOUR SISTER, TOO!
click
click
GUESS I'LL JUST..
toss
TAKE 'EM OFF!
Ahhh!
IT'S SO COLD!
BUT...
THIS FEELS MORE SACRED ..
-Somehow..
tiptoe

quickly
rustle
TOUJOU?!
TOUJOU!!!
panties
rustle
?!
HEY! WHAT ARE YOU DOING?

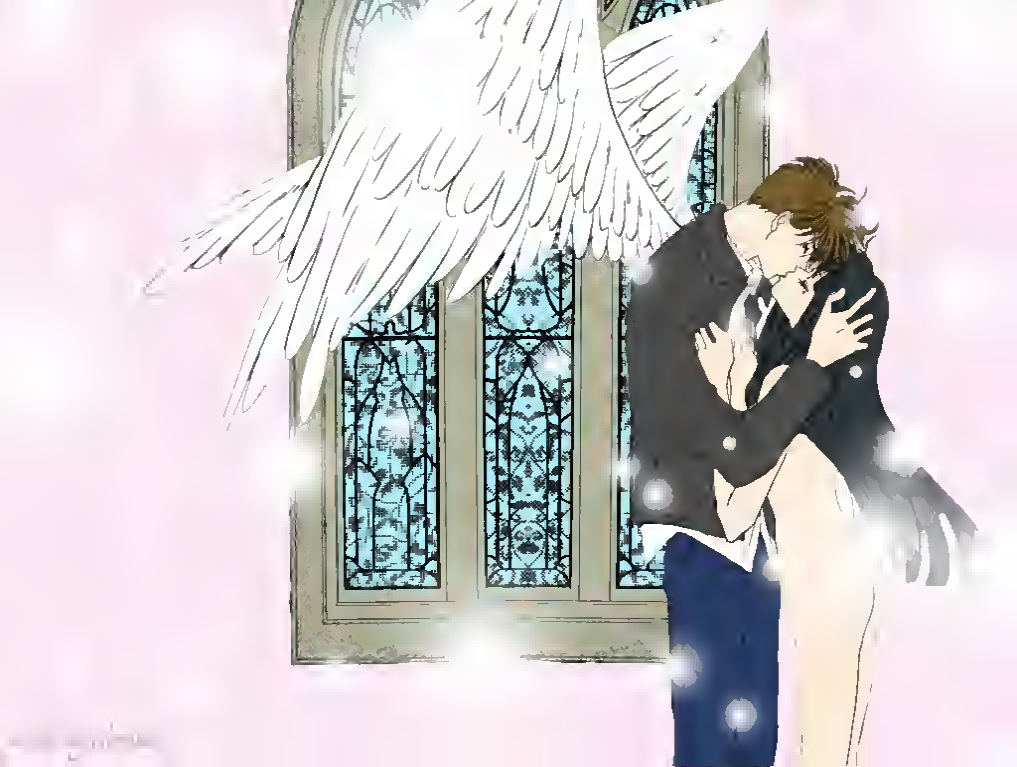
AND A PURE BODY...
I MUST PRAY WITH A PURE HEART...
I'LL PRAY FOR SENSEI...
WITH MYSELF AS AN OFFERING.

gently
TOU...

OUR FATHER, WHO ART IN HEAVEN,
HALLOWED BE THY NAME.
THY KINGDOM COME, THY WILL BE DONE...
FORGIVE US OUR TRES-PASSES...
AND LEAD US NOT TO TEMPTATION
BUT DELIVER US FROM EVIL ...

!
TOUJOU!
THAT'S ENOUGH !!
YOU CAN STOP NOW...
SENSEI ...

SEN...
AH!
HAA...
...NN...
NN...
NN...
...NN...!



...I'M SURE I HEARD THE FLUTTERING SOUND OF AN ANGEL'S WINGS.
IT WAS ONLY FOR A MOMENT, BUT..
AS SENSEI KISSED ME IN THE CHURCH UNDER THE MOONLIGHT...

Hi Girl Vol.03 Fin
Brought to you by Condensation/*chu*

Ai Girl

Chapter 04 Credits

mangaka: Sugi Emiko
scanner: Vanderguard
translator: bobo
trans help: Elina
Aer: Stephanie & suey
editor: tram & Vanderguard
QCers: suey &Vanderguard
special thanks: galiane & setsuna_PJ

We do not give permission to rescanlate our releases. Also, don't upload our releases to all supported sites. We are NOT for profit!

I JUST GOT HOME AN HOUR AGO. IT'S A GOOD THING THEY DIDN'T FIND OUT.
PHEW!
I'M COMING!
SOLIKO, YOU'RE GOING TO BE LATE FOR SCHOOL!
TOSS
RELIEVED
Dear Dad & Kumiko-neec
sneaking out of the ho
Even if I never come b
here, I'm sure I'll ha
found my happiness.
Soliko

SOUKO!
ALL RIGHT, ALL RIGHT! I'M READY!
tap tap
dong dong

MOMO CHAN- SORRY, BUT I CAN'T TELL YOU YET! WAIT TILL I HAVE SOME GOOD NEWS FIR-
BEEP
BEEP
SOUKO SOUKO CHAN IT'S NOT FAIR THAT YOU WON'T TELL ME WHAT HAPPENED ON YOUR DATE MOMO
BEEP
WE'RE IN THE MIDDLE OF CLASS RIGHT NOW!
HUH ?!
HUMPH! I'LL BE TAKING THIS!
IMMEDIATELY AFTER CLASS!
I WANT TO SEE YOU IN THE REFERENCE ROOM-

BUT,
I TRUST THAT UEDA-SENSEI WILL DO THE RIGHT THING.
UEDA-SENSEI BLAMES HIMSELF FOR HIS SISTER'S DEATH?
KUMIKO-SENSEI, YOU SHOULD ALSO HAVE FAITH IN YOUR LITTLE SISTER.
BUT, PRINCIPAL...
YES.
I DIDN'T GET A CHANCE TO TALK TO HIM ABOUT SOUKO, THOUGH.
IT WILL HELP CALM YOUR FEARS.
LET'S PRAY FOR THEM

HOLY MARY, MOTHER OF GOD,
PRAY FOR US SINNERS,
NOW,
AND AT THE HOUR OF OUR DEATH.
SOCIAL STUDIES REFERENCE ROOM
HAIL MARY, FULL OF GRACE,
THE LORD IS WITH THEE

AMEN.

AT FIRST IT SEEMED THAT WE MET BY CHANCE, BUT NOW I BELIEVE THAT WE WERE DESTINED TO BE TOGETHER.
THIS MUST BE THE FATE THAT GOD HAS GRANTED US.
DONG DONG
EVERY-ONE!
GOOD MORN-ING,
GOOD MORNING, UEDA-SENSEI!
GOOD MORNING!

The inspiration to write A1 girl came to me out of the blue, but I still get nervous whenever I draw a new series. That was especially true in this case since this story has a theme that I've never used before. I didn't write the script ahead of time, so I don't know what will happen next, either.

I like happy endings, but I'm also interested in sad endings. Hmm. How in the world is this story going to end? (laugh) This is also my first time writing about a student-teacher love affair, so I hope all of you can relax and enjoy the story! I'll work hard, too! Please continue to support me! If you have any thoughts, you can also write me. We'll chat more in volume 2! Bye-bye.

Emiko Sugi

Zzz
MM...
NN...
shut
WHAT THE--

GET UP, TOUJOU!
MM...
WHACK
HEY!
yawn
HUH?
OH! 'MORNING, SENSEI
I MUST HAVE DOZED OFF.
THIS IS THE SAME CHURCH AS THE ONE IN YOUR PICTURE!
LOOK!
I GOT UP EARLY THIS MORNING JUST TO COME HERE TO RESEARCH.
IT'S THE NOTRE DAME CATHEDRAL IN ANTWERP!
NOTRE DAME CATHEDRAL

"A story about a boy and his grandfather who live on the outskirts of Antwerp, in the city Flanders (located in Belgium). Nello, the boy, takes in a badly beaten up dog one day and names him Patrasche. The two embark on a journey so that Nello can fulfill his life's dream of becoming a famous artist.

I FOUND IT REALLY INTERESTING AFTER DOING SOME RESEARCH.
WORLD HISTORY
THE NOTRE DAME CATHEDRAL IS THE BIGGEST AND OLDEST BUILDING IN BELGIUM.
IT'S THE SETTING FOR THE BOOK A DOG OF FLANDERS.
I remember the main characters, Nello and Patrasche.
WHOA, SLOW DOWN!
I WANT TO SEE THE REAL THING FOR MYSELF!
LET'S GO THERE TOGETHER DURING SUMMER BREAK, OKAY?!
SENSEI!
tap
BUT,
TOUJOU,
DON'T COME HERE ANYMORE
WELL.
I GUESS IT DOESN'T HURT TO BE A LITTLE CURIOUS ABOUT SOME THINGS

IT'LL LOOK SUSPICIOUS IF YOU COME HERE TOO OFTEN.
IF PEOPLE FIND OUT ABOUT US, WE'LL HAVE TO BREAK UP.
AND I WANT TO MAKE SURE YOU GRADUATE.
HUH--?
THAT'S WHY--
...!!

IT'S OKAY.
TOU-JOU...
SENSEI, I WANT TO MAKE LOVE WITH YOU...
IT DOESN'T MATTER IF I GET EXPELLED, ANYWAY...
AS LONG AS WE'RE TOGE-THER, I DON'T REALLY CARE
I JUST WANT YOU BY MY SIDE
YOU CAN JUST BLAME ME IF PEOPLE FIND OUT.

DIDN'T I SAY THIS ALREADY?
TOU-JOU,
Pat
I WANT TO MAKE SURE YOU GRADUATE.
AT THAT TIME...
IF YOUR FEELINGS HAVEN'T CHANGED BY THEN, WE CAN--
I DON'T CARE ABOUT THAT...
CLENCH
I CAN'T THINK THAT FAR INTO THE FUTURE...!
I JUST WANT YOU TO HOLD ME RIGHT NOW!
IF YOU TRULY LOVE ME, THEN MAKE LOVE TO ME!
LET'S HAVE SEX NOW!
PLEASE, SENSEI!!

KNOCK! KNOCK!
gasp
WE'RE HERE TO TURN IN OUR REPORTS.
UEDA-SENSEI,
PANT
PANT
TOU-JOU
DO YOU THINK YOU UNDERSTAND HOW TO SOLVE THAT PROBLEM NOW?
TOU-JOU,
OH, THANKS.
YEAH,
TH-THANKS.
Oh, that's impressive!
I worked on this all night!
GLANCE

TOUJOU?!
FALLS
IT...HURTS
HUFF
WHAT'S WRONG?!
I'LL TAKE YOU TO THE INFIRMARY!
I'LL HAVE TO LOOK AT YOUR REPORTS LATER.
FLUSTERED
O-OKAY!

TOUJOU, ARE YOU ALL RIGHT?!
tap
tap
tap
I HOPE THE NURSE IS THERE
HE HE...
SENSEI, YOU'RE SO CUTE
he he
YOU WERE SO FRANTIC
TOUJOU...
BUT SEEING YOU WORRY OVER ME MAKES ME VERY HAPPY!
ha ha
I WAS JUST PRE-TENDING

WHERE ARE YOU GOING...?
THAT HURT!
AHHH!
THUD
drop
TAP TAP
SENSEI?!
DON'T GET SO MAD!
WAIT UP, SENSEI!
IT WAS JUST A JOKE.
I...
YOU THINK THAT WAS FUNNY?

PANG
YOU'RE LUCKY I DIDN'T DO SOMETHING WORSE TO YOU!
...HATE THOSE KINDS OF JOKES!
HOW COULD YOU TEST MY FEELINGS LIKE THAT?
I JUST WANTED TO SPEND MORE TIME WITH YOU!
I WANT TO STAY BY YOUR SIDE MORE THAN ANYTHING ELSE!
BUT...

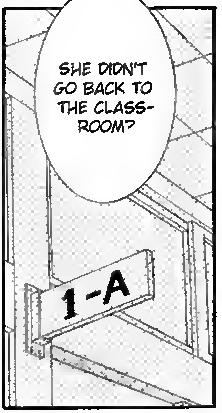
EVEN IF IT'S ONLY FOR A MOMENT,
I WANT TO BE WITH YOU!
dash
TOUJOU!
BUT...
I JUST...
THOSE GIRLS HAVE MUCH MORE TIME TO LIVE...

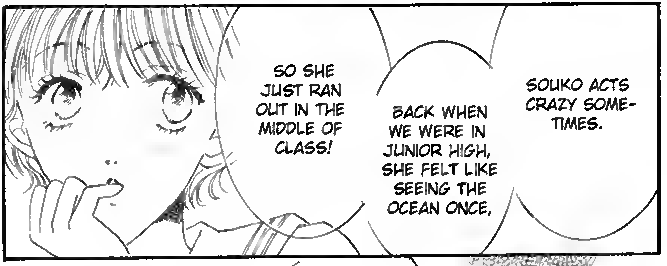
!!!
six badump
HAA!
HAA!
BADUMP
HUH...?
ALIGH!!
HAA!
BADUMP
BADUMP
BADUMP
HAAAH...!

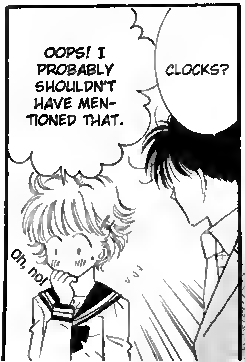
AHHH...
THIS MUST BE PUNISHMENT FOR FAKING EARLIER.
WHEW...
IT WAS JUST A SMALL ATTACK
I'M SCARED.
SENSEI...
huff
I'M SO SCARED.
I DON'T WANT TO BE ALONE SENSEI...

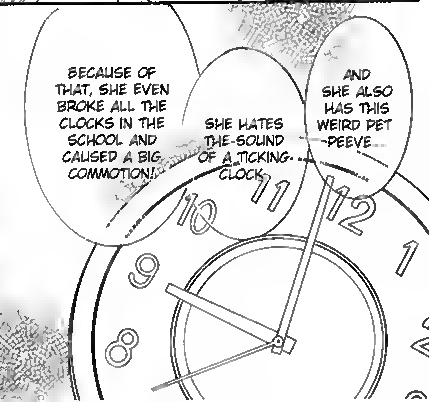
WHEN I'M IN YOUR ARMS, I CAN FORGET ABOUT EVERY-THING...
SENSEI...!

I DON'T KNOW.
SHE WASN'T IN THE INFIRMARY OR THE CHURCH.
WHERE IN THE WORLD DID SHE RUN OFF TO?


SHE DIDN'T GO BACK TO THE CLASSROOM?
1-A


SO SHE JUST RAN OUT IN THE MIDDLE OF CLASS!
BACK WHEN WE WERE IN JUNIOR HIGH, SHE FELT LIKE SEEING THE OCEAN ONCE.
SOUKO ACTS CRAZY SOMETIMES.

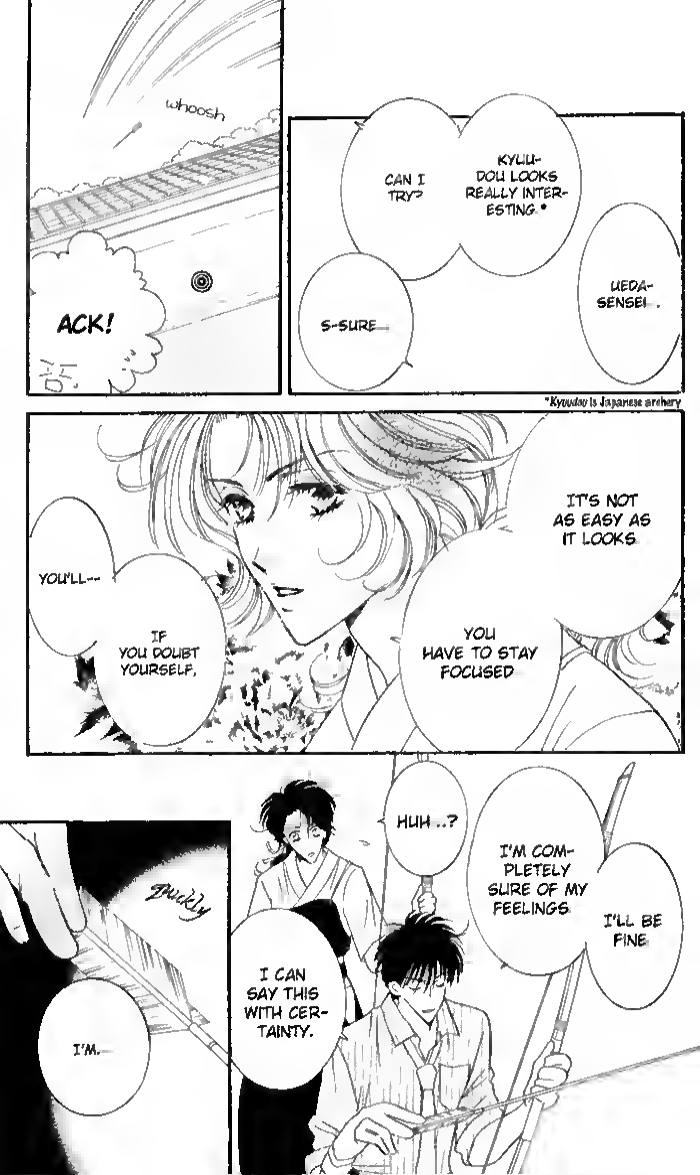

OOPS! I PROBABLY SHOULDN'T HAVE MENTIONED THAT.
CLOCKS?
Oh, no!

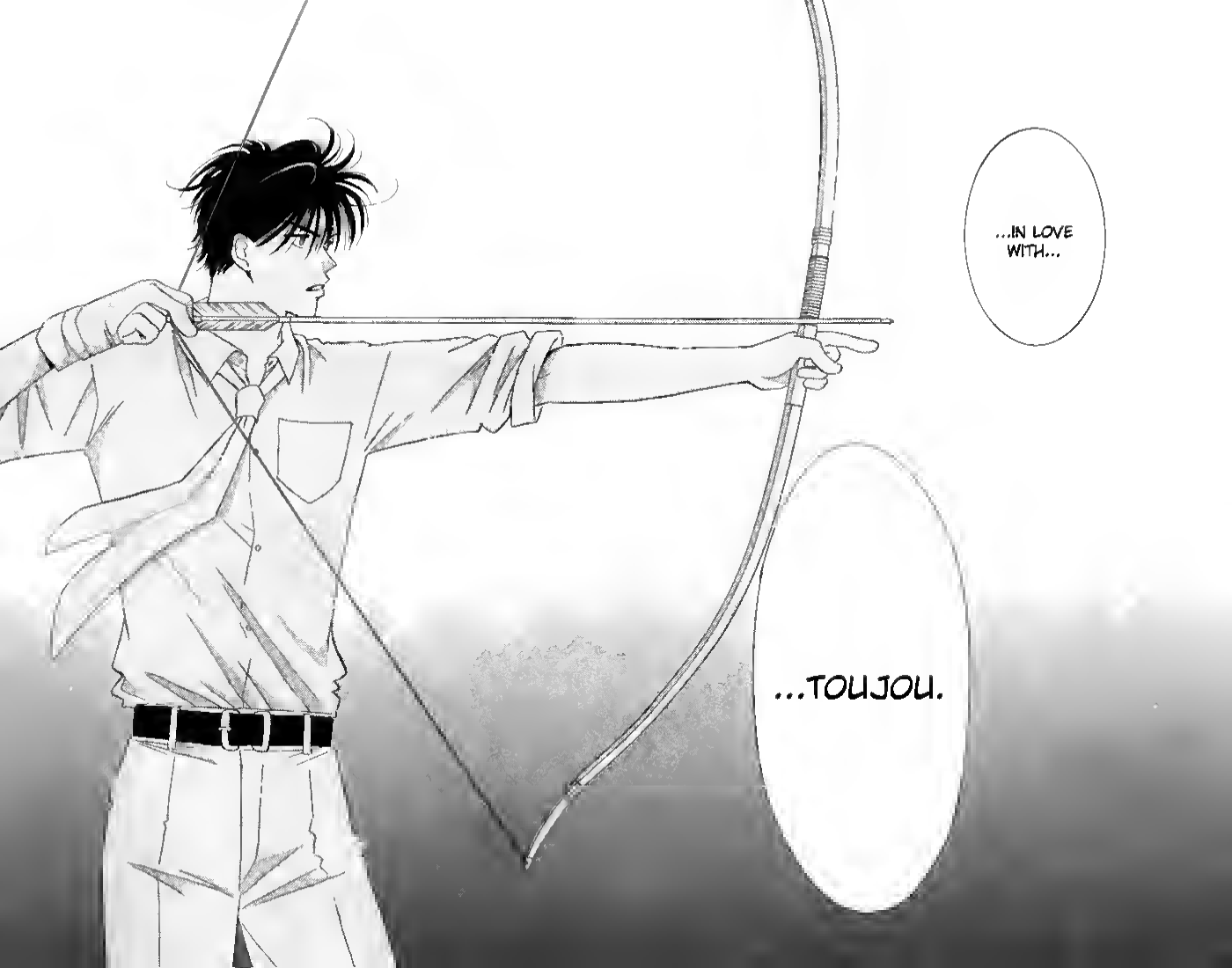

BECAUSE OF THAT, SHE EVEN BROKE ALL THE CLOCKS IN THE SCHOOL AND CAUSED A BIG COMMOTION!
SHE HATES THE SOUND OF A TICKING CLOCK.
AND SHE ALSO HAS THIS WEIRD PET PEEVE

I JUST WANT YOU TO HOLD ME!
IF YOU TRULY LOVE ME, THEN MAKE LOVE TO ME!
SHE HATES THE SOUND OF A TICKING CLOCK
EVEN IF IT'S ONLY FOR A MOMENT, I WANT TO BE WITH YOU!
chu
www.x-condensation.us
scanlations
condensation
x-condensation

KUMIKO-SENSEI IS GREAT!
SHE'S BEEN HITTING ONE BULL'S-EYE AFTER ANOTHER!
I HEARD THAT SHE PARTICIPATED IN THE PREFECTURE CHAMPIONSHIP WHEN SHE WAS YOUNGER.
I NEVER WOULD'VE GUESSED! SHE LOOKS MORE GRACEFUL THAN ATHLETIC.

I WANT TO PRACTICE A LITTLE MORE I'LL CLEAN UP WHEN I'M DONE
THANK YOU, KUMIKO-SENSEI
BYE!
STRETCH
DANG
CLAP
CLAP
CLAP
WELL, WELL...
YOU'RE ALWAYS SO POISED AND LADYLIKE...
BUT YOU LOOK QUITE FIERCE WITH A BOW IN YOUR HAND!


whoosh
ACK!
CAN I TRY?
KYUU-DOU LOOKS REALLY INTER-ESTING.*
UEDA-SENSEI...
S-SURE...
*Kyuudou is Japanese archery
IT'S NOT AS EASY AS IT LOOKS.
YOU'LL--
IF YOU DOUBT YOURSELF,
YOU HAVE TO STAY FOCUSED.
HUH..?
I'M COM-PLETELY SURE OF MY FEELINGS.
I'LL BE FINE.
I CAN SAY THIS WITH CER-TAINTY.
Quickly
I'M...


...IN LOVE WITH...
...TOUJOU.

HEDA-SENSEI!
CAN YOU PLEASE TELL ME..
..WHAT'S WRONG WITH HER?
WHY DOES SHE ACT AS IF SHE'S GOING TO DIE?

THUMP
THUMP
I...
THUMP
THUMP
KUMIKO-SENSEI...
DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT
W-WHAT DO YOU PLAN
TO DO WITH HER?
YOU KNOW YOU CAN'T SLEEP WITH A STUDENT!
YOU'RE WASTING YOUR BREATH
I JUST WANT TO KNOW EVERY-THING ABOUT HER
THAT'S ALL I CARE ABOUT
KUMIKO-SENSEI,
PLEASE TELL ME

I NEED TO PRAC-TICE
THIS CONVER-SATION IS OVER
HUH?!
UEDA-SENSEI...!
PLEASE TELL ME
MOVE OUT OF THE WAY!
YOU'LL GET HURT

I'M BEGGING YOU...
KUMIKO-SENSEI!!

GRIP

LIBRARY
NELLO COULD FEEL THE WARM LIGHT OF HEAVEN
SHINING ABOVE HIM.
AS HE HELD PATRASCHE'S BODY TIGHTLY IN HIS ARMS
A DOG OF FLANDERS
THAT'S RIGHT...
WE CAN SEE JESUS ONCE MORE IN HEAVEN.
WE'LL ALWAYS BE TOGETHER.

SENSEI...
A DOG OF FLANDERS
TOGETHER
SKIP
I FINALLY FOUND YOU.
SEN...SEI...!

I WAS WONDERING WHERE YOU WERE... YOU SKIPPED A WHOLE DAY OF CLASSES!
HAVE YOU BEEN HERE READING THIS WHOLE TIME? ☆
I SHOULD SPANK YOU OR MAKE YOU WRITE 10 SORRY LETTERS,
BUT I'M NOT SURE THAT WOULD BE ENOUGH PUNISHMENT FOR YOU!
I'LL BE IN CLASS TOMORROW!
SENSEI DOESN'T UNDERSTAND HOW I FEEL!
Jeez!
TOUJOU!
GRAB
YOU'VE MADE YOUR POINT, SO--
LET GO OF ME...!
NO ONE UNDERSTANDS ME.

LET'S HAVE SEX.

DO YOU MEAN IT?
REALLY?!
CAN WE?!
SEN...SEI...
GULP
grabs
blush
OH!
UM...
SENSEI, YOU'RE

I'VE REALLY WANTED TO MAKE LOVE TO YOU.
I HAVEN'T STOPPED DREAMING ABOUT IT SINCE THAT NIGHT IN THE CHURCH.
THE TRUTH IS...
I'VE WANTED YOU ALL THIS TIME.

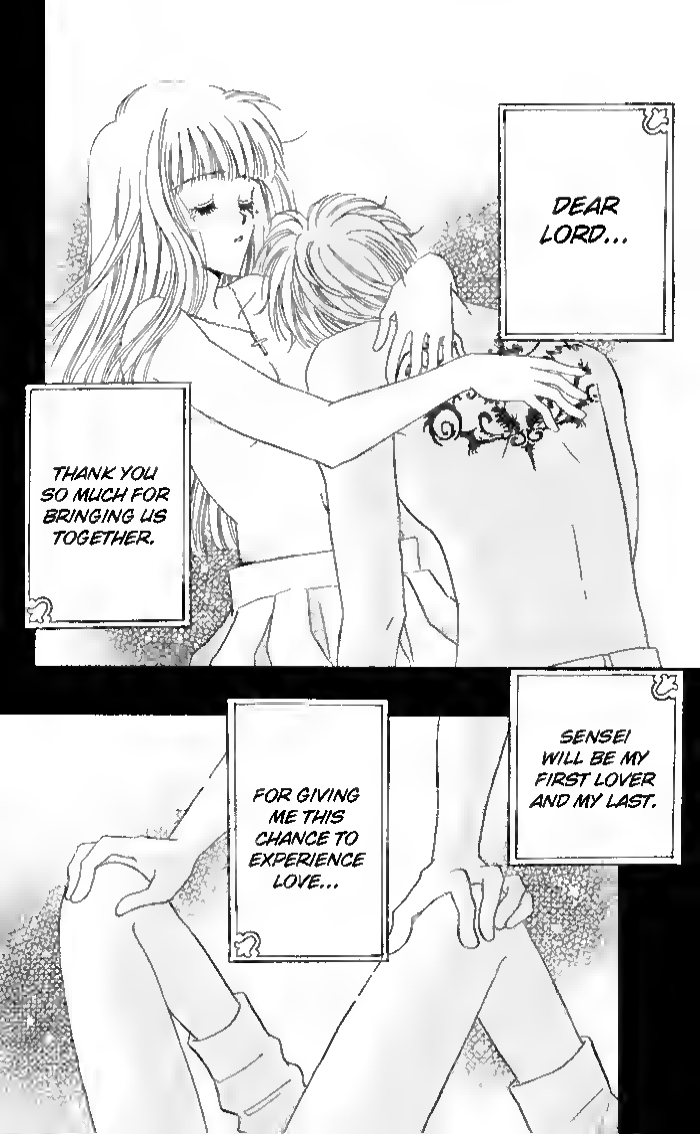
click
OKAY...
I'M TURNING OFF THE LIGHTS!
flicker
IS ANYONE HERE?
LIBRARY
HUH?
rumble
rumble
rumble
SOUNDS LIKE IT'S GOING TO RAIN...

...!
NN!
squeeze
TWITCH
AH...!
slide

RUSTLE
THE ANGEL'S WINGS...
rumble
rumble
rumble
IT'S STARTING TO THUNDER.
IS IT ALREADY RAINING OUTSIDE...?

THE ANGEL'S WINGS...
...THAT BELONG ONLY TO ME...
TOUJOU
MM!
HAA ..

rumble
rumble
rumble
rumble
rumble
rumble
Scanlations by Courtesy
Scanlations by Courtesy


DEAR LORD...
THANK YOU SO MUCH FOR BRINGING US TOGETHER.
FOR GIVING ME THIS CHANCE TO EXPERIENCE LOVE...
SENSEI WILL BE MY FIRST LOVER AND MY LAST.

...I THANK YOU, LORD.

Ai Girl 001/Fin/Serialized in Cheese! From the 1/2003 to 6/2003 Issue
Brought to you by Condensation/chu